

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 6: gewöhnlich - alltäglich - trivial

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neubau oder Umbau - bei jedem Grundriss heisst die richtige Lösung: Spindeltreppen von Naegeli-Norm

Die einzigartige Typenvielfalt ermöglicht eine breite Anwendungspalette, die enorme architektonische Gestaltungsfreiheiten offen lässt. Der Einbau ist auf kleinsten Grundrissen möglich. Spindeltreppen von Naegeli-Norm für Einfamilienhäuser, Wohn-, Verwaltungs- und Industriebauten.

**naegeli-norm**

Naegeli-Norm AG      Betonelemente  
8401 Winterthur      Telefon 052 36 14 64



### Unser Planungspaket für Architekten und Bau fachleute:

Wir bieten Ihnen umfassende Planungs- und Anschauungsunterlagen für Sie und Ihre Bauherren.

- ☐ Unsere Produkte-Ausstellung in Winterthur-Räterschen
- ☐ Das Zeigebuch mit 60 Beispielen (10 Tage zur Ansicht)
- ☐ Die Broschüre mit dem gesamten Verkaufsprogramm
- ☐ Planungskatalog im Massstab 1:20

## VERBAND DER RÖMISCH-KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDEN DER STADT ZÜRICH

### Wettbewerb zur Gestaltung eines Priestergrabmals auf dem Friedhof Shilfeld D, Zürich

In diesem Projektwettbewerb wurden insgesamt 50 Vorschläge eingereicht, deren Niveau in Anbetracht der gestellten, schwierigen Aufgabe überdurchschnittlich hoch waren. Drei Vorschläge mussten wegen Nichterfüllung der Programmbestimmungen von der Preisverteilung ausgeschlossen werden.

### Ergebnisse:

1. Preis: (Fr. 7'000.-) Esther Gisler, Zürich
2. Preis: (Fr. 5'000.-) Peter Storer, Zürich
3. Preis: (Fr. 4'000.-) Hilde Hess, Zürich

- Ankauf (Fr. 2'000.-) Josef Nauer, Freienbach  
Ankauf (Fr. 2'000.-) Heinz Müller-Tosa, Zürich  
Ankauf (Fr. 2'000.-) Gregor, Zürich  
Ankauf (Fr. 1'500.-) Ernst von Wyl, Hergiswil  
Ankauf (Fr. 1'500.-) Albert Cinelli, Bubikon  
Ankauf (Fr. 1'500.-) Paul Sieber, Zürich  
Ankauf (Fr. 1'500.-) Daniele Trebuchci, Wetzikon

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasserin des erstprämiierten Vorschlags mit der Ausführung zu beauftragen.

Fachpreisrichter waren: Karl Fleig, Zürich; Annemie Fontana, Zumikon; Roland Hotz, Zürich; Peter Meister, Zürich; Willi Wimpfheimer, Kilchberg; Bernhard Winkler, Zürich; Josef Carisch, Langnau a.A., Ersatz.  
Die Ausstellung der Projekte ist geschlossen.

Der Präsident:  
Dr. Henri Truffer



*Die «Chef-Koch-Stellvertreter» für fortschrittliche Wirte,  
die damit ihre Personalprobleme in der Küche  
ein für allemal lösen können:*

**Mikrowellenapparate**

**für das Gastgewerbe.**

**giga**therm

- 5 Grund-Typen im Baukasten-System
- 5 abgestufte Mikrowellen-Leistungs-Klassen
- Hochleistungsgeräte mit optimalem Mikrowellen-Wirkungsgrad
- Bewährte Schweizer Qualität
- Perfekte Service-Organisation, Langzeitgarantie und kostenlose Anwenderberatung

**giga**therm : die rundum perfekte Lösung für jeden Mikrowellen-Anwender.

### EINTAUSCH-TEST COUPON

- ☐ Ja, wir wollen einen «Chef-Koch-Stellvertreter» GRATIS in unserer Küche prüfen und testen.
- ☐ Wir wollen eine Eintauschofferte.

Rufen Sie uns an, damit wir den Aufgabenbereich festlegen und exakt das richtige Gerät auswählen können.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Betrieb: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

(Einsenden an: Gigatherm Mikrowellen AG, 9410 Heiden)



**giga**therm

Gigatherm Mikrowellen AG  
CH-9410 Heiden 071-913737